

Teilnahmeordnung am 31. Polnisch- Deutsch- Tschechischen Kooperationsforum für Unternehmen

Kapitel I Allgemeine Bestimmungen

Die folgenden Bestimmungen betreffen **GÄSTE** und **UNTERNEHMEN** des 31. Polnisch-Deutsch-Tschechischen Kooperationsforums für Unternehmen, dessen Veranstalter die Riesengebirgsagentur für Regionalentwicklung AG (Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.) mit Sitz in Jelenia Góra, ul. 1-go Maja 27, eingetragen im Unternehmerregister KRS 0000073772 beim Amtsgericht für Wrocław Fabryczna, NIP 611-010-69-61, REGON: 230177996, ist.

Das 31. Polnisch- Deutsch- Tschechisches Kooperationsforum Für Unternehmen wird durch die Europäische Union aus den Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG Polen-Sachsen 2021-2027 mitfinanziert.

Die folgenden Begriffe bedeuten:

Veranstalter:

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.
ul. 1-go Maja 27, 58-500 Jelenia Góra, KRS 0000073772, NIP 611-010-69-61, REGON: 230177996.

Forum: 31. Polnisch- Deutsch- Tschechisches Kooperationsforum für Unternehmen am **14.11.2024**, bestehend aus 2 Teilen: Seminar für **Gäste und Unternehmen** sowie Kooperationsbörse für **Unternehmen**.

Kooperationsbörse: B2B – Treffen am 14.11.2024, je 15 Minuten ein Treffen nach einem bestimmten Zeitplan, den die **UNTERNEHMEN** am Tag des Forums bei der Registrierung erhalten.

UNTERNEHMEN: ein Subjekt (Unternehmer, Verein und andere), das sich über das auf der Webseite www.forumsystem.eu verfügbare Online-Formular für das Forum registriert.

Das Unternehmen:

- nimmt an der Kooperationsbörse teil,
- wird in den Katalog eingetragen.

Pflichten des UNTERNEHMENS:

- Registrierung als UNTERNEHMEN auf der Webseite www.forumsystem.eu vom **2.09.2024 bis zum 27.10.2024**, oder bis alle verfügbaren Plätze besetzt sind;
- Ausfüllung aller Pflichtfelder im Formular. Die "Beschreibung des Tätigkeitsfeldes" sollte eine Beschreibung dessen enthalten, was das Unternehmen tut, die wichtigsten Produkte / Dienstleistungen oder Produktgruppen, mind. 50 Zeichen;
- Die im Formular angegebenen Informationen über das UNTERNEHMEN werden im Katalog veröffentlicht, daher sollte die Beschreibung sprachlich korrekt sein.

Mit der Bereitstellung von Informationen über das UNTERNEHMEN (einschließlich personenbezogener Daten - sofern angegeben) erklären Sie sich mit ihrer Veröffentlichung im Katalog einverstanden;

- Für die im Anmeldeformular angegebenen Daten ist das UNTERNEHMEN allein verantwortlich;
- Am 4.11.2024 wird die Registerkarte IHRE TREFFEN auf Ihrem Konto verfügbar sein. Es wird dort eine Liste von Unternehmen mit Beschreibungen der Tätigkeitsfelder zur Verfügung stehen, die Sie für die Treffen auswählen können;
- Die Gesprächspartner für die Kooperationsbörse sollten bis zum 10.11.2024 bis 15:00 Uhr ausgewählt werden;
- Jedes UNTERNEHMEN kann von jedem anderen UNTERNEHMEN für ein Treffen ausgewählt werden;
- Das UNTERNEHMEN ist verpflichtet, an allen vereinbarten Treffen teilzunehmen;
- Die Registrierung ist am Tag des Forums, d.h. am 14.11.2024 beim Registrierungsbüro erforderlich.

Das UNTERNEHMEN erhält am Tag der Registrierung:

- ein Namensschild;
- Konferenzmaterialien;
- einen Zeitplan für B2B-Treffen – Kooperationsbörse.

Der GAST: ein Subjekt (natürliche Personen, Institutionen des Geschäftsumfelds, Unternehmer, Selbstverwaltungen, NGOs und andere), das sich über das auf der Webseite www.forumsystem.eu verfügbare Online-Formular für das Forum registriert.

Der GAST nimmt an keiner Kooperationsbörse (B2B) teil.

Die Pflichten des **Gastes:**

- Registrierung als Gast auf der Webseite www.forumsystem.eu vom 2.09.2024 bis zum 27.10.2024, oder bis alle verfügbaren Plätze besetzt sind;
- Ausfüllung aller Pflichtfelder im Formular;
- Die Registrierung ist am Tag des Forums, d.h. am 14.11.2024 beim Registrierungsbüro erforderlich.

Kapitel II Anmeldung der Teilnahme

Registrierung auf der Webseite www.forumsystem.eu vom 02.09.2024 bis zum 27.10.2024

1. Alle Pflichtfelder des Formulars müssen ausgefüllt werden.
2. Das Ausfüllen des Anmeldeformulars ist gleichbedeutend mit der Annahme dieser Bedingungen sowie der Einhaltung der Vorschriften und aller anderen Vereinbarungen, die zwischen dem Unternehmen / dem Gast und dem Veranstalter getroffen wurden.
3. Die Anmeldung ist bis spätestens 27.10.2024 möglich.
4. Falls alle Plätze besetzt werden, behält sich der Veranstalter das Recht vor, die Annahme von Anmeldungen früher zu beenden.

5. Das Unternehmen/der Gast verpflichtet sich, das Anmeldeformular korrekt und dem tatsächlichen Stand entsprechend auszufüllen.
6. Der Veranstalter haftet nicht für Schäden, die durch die Eingabe falscher Unternehmen-/Gastdaten in das Anmeldeformular entstehen.
7. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, über eine Liste der Unternehmen/Gäste zu verfügen und die Namen der am Forum teilnehmenden Unternehmen zu veröffentlichen.
8. Das Ausfüllen des Anmeldeformulars ist gleichbedeutend mit dem Einverständnis, die geschäftliche E-Mail-Adresse den Dritten, die mit dem Veranstalter zusammenarbeiten, zur Verfügung zu stellen und dem UNTERNEHMEN kommerzielle oder Marketinginformationen auf elektronischem Wege zu übermitteln. Die Person, die eine solche Zustimmung nicht erteilt, ist verpflichtet, den Veranstalter unmittelbar nach dem Ausfüllen des Anmeldeformulars schriftlich über eine solche Entscheidung auf elektronischem Wege an iod@karr.pl zu informieren.
9. Nach dem Abschluss der Anmeldung versendet der Veranstalter per E-Mail die Teilnahmebestätigung.
10. Jedes registrierte Unternehmen/ jeder registrierte Gast erhält während des Forums einen Namensschild sowie Konferenzmaterialien.

Kapitel III Informationsstände

Der Veranstalter stellt Informationsstände nur für Forumspartner zur Verfügung.

Kapitel IV Zahlungen

Die Teilnahme am Forum ist kostenlos (max. 2 Personen pro Unternehmen).

Kapitel V Verzicht auf die Teilnahme

1. UNTERNEHMEN: im Falle eines Rücktritts ist das Unternehmen verpflichtet dem Veranstalter bis zum **31.10.2024** unter folgender Adresse forumsystem.eu@karr.pl oder telefonisch unter +48 75 75 27 502 Informationen zukommen zu lassen.
2. GAST: im Falle eines Rücktritts ist der Gast verpflichtet dem Veranstalter bis zum **31.10.2024** unter folgender Adresse forumsystem.eu@karr.pl oder telefonisch unter +48 75 75 27 502 Informationen zukommen zu lassen.

Kapitel VI Schutz und Verarbeitung personenbezogener Daten

Der für die Zwecke dieses Kapitels genutzte Begriff Verordnung oder DSGVO bedeutet die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG - Allgemeine Datenschutzverordnung (GBl. EU L 2016.119.1).

Die Äußerung des Wunsches, am 31. Polnisch-Deutsch-Tschechischen Kooperationsforum für Unternehmen teilzunehmen, ist gleichbedeutend mit der Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer

personenbezogenen Daten und bestätigt, dass Sie die nachstehende Informationsklausel gelesen haben.

Informationsvorlage

Der Informationspflicht aus den Art. 13 und 14 DSGVO¹ in Verbindung mit Artikel 88 des Gesetzes über die Grundsätze der Durchführung der aus europäischen Fonds finanzierten Aufgaben in der Förderperiode 2021-2027² nachkommend, informieren wir Sie hiermit über die Grundsätze der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten:

I. Verantwortliche für die Datenverarbeitung

Verantwortliche für die Verarbeitung Ihrer Daten sind jeweils:

1. der Leiter des Zentrums für Europäische Projekte (CPE) in Wahrnehmung seiner Funktion als Gemeinsames Sekretariat für das Kooperationsprogramm Interreg Polen – Sachsen 2021-2027³ mit Sitz in der ul./Str. Domaniewska 39A, 02-672 Warszawa;
2. der Minister für Fonds und Regionalpolitik (MFIPR), bezogen auf die Wahrnehmung von Aufgaben eines Mitgliedstaats sowie in der Funktion als Verwaltungsbehörde des Programms Polen – Sachsen 2021-2027⁴ mit Sitz in der ul./Str. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa;
3. die zuständige Institution, die zur Wahrnehmung der Aufgaben einer Kontrollinstanz berufen wurde.
4. Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. (Riesengebirgsagentur für Regionale Entwicklung AG – KARR S.A.) mit Sitz in der ul./Str. 1 Maja 27, 58-500 Jelenia Góra – Lead Partner⁵
5. Technologie- und Gründerzentrum Bautzen Gesellschaft mit beschränkter Haftung (TGZ) Preuschwitzer Str. 20, 02625 Bautzen, Deutschland – Partner 1
6. Hochschule Zittau/Görlitz (HSZG) Theodor-Körner-Allee 16, 02763 Zittau – Partner 2

II. Zweck der Datenverarbeitung

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt im Zusammenhang mit der Umsetzung des Projekts Grüne Zukunft des Grenzraumes⁶ im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg

¹ Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung) (Abl. EU L 119 vom 4. Mai 2016, S. 1-88).

² Das Gesetz [der Republik Polen] vom 28. April 2022 über die Grundsätze der Durchführung der aus europäischen Fonds finanzierten Aufgaben in der Förderperiode 2021-2027 (Abl. 2022 Nr. 1079), weiter „Durchführungsgesetz“ genannt.

³ Auf der Grundlage der mit der Verwaltungsbehörde geschlossenen Vereinbarung über die Beauftragung des Zentrums für europäische Projekte mit Aufgaben im Zusammenhang mit der Durchführung von Interreg-Programmen 2021-2027 vom 14. September 2022.

⁴ Auf der Grundlage des Art. 8 Abs. 1 Ziffer 1 sowie Art. 12 Abs. 1 des Durchführungsgesetzes.

⁵ Projektpartner (einschließlich dem Lead-Partner) geben hier ihre Daten an.

⁶ Bitte den Projekttitel angeben.

Polen – Sachsen 2021-2027, insbesondere zum Zwecke der Prüfung und Bewertung des Projektantrags, des Abschlusses eines Zuwendungsvertrags sowie der Bestätigung der Förderfähigkeit von im Rahmen der Projektumsetzung zur Abrechnung vorgelegter Kosten.

Die Angabe Ihrer Daten ist freiwillig, jedoch für die o.g. Zwecke erforderlich. Sollten Sie die Angabe Ihrer personenbezogenen Daten ablehnen, können die entsprechend der o.g. Zweckbindung durchzuführenden Maßnahmen nicht ergriffen werden.

III. Grundlage der Datenverarbeitung

Ihre personenbezogenen Daten werden verarbeitet, da wir:

1. **rechtlich** hierzu verpflichtet sind (Art. 6 Abs. 1, Buchstabe c DSGVO):
 - Verordnung (EU) 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik (GBl. EU L 231 vom 30.06.2021, S. 159, in der jeweils gültigen Fassung),
 - Verordnung (EU) 2021/1059 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 über besondere Bestimmungen für das aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung sowie aus Finanzierungsinstrumenten für das auswärtige Handeln unterstützte Ziel „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ (Interreg),
 - Verordnung (EU) 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und den Kohäsionsfonds (GBl. UE L 231 vom 30.06.2021, S. 60 in der jeweils gültigen Fassung),
 - Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (GBl. UE L 193 vom 30.07.2018, S. 1),
 - Das Gesetz [der Republik Polen] vom 28. April 2022 über die Grundsätze der Durchführung der aus europäischen Fonds finanzierten Aufgaben in der Förderperiode 2021-2027 (GBl. 2022 Nr. 1079);
2. **Aufgaben** wahrnehmen, die **im öffentlichen Interesse** liegen (Art. 6 Abs. 1, Buchstabe e DSGVO);
3. **Verträge** vorbereiten und umsetzen, dessen Vertragspartei Sie sind, und die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist für den Abschluss und die Erfüllung dieses Vertrags erforderlich (Art. 6 Abs. 1, Buchstabe b DSGVO).

IV. Arten verarbeiteter personenbezogener Daten

Folgende Arten Ihrer personenbezogenen Daten können verarbeitet werden:

1. allgemeine Personendaten wie Vor- und Nachname, Stellung in der Einrichtung, Telefonnummer, Fax-Nummer, E-Mail-Adresse, Login (Benutzername), IP-Adresse, Benutzertyp; Einstellungsort / vertretene Einrichtung / Bezeichnung des Anbieters/ des Auftragnehmers, Adresse des Sitzes / Korrespondenzanschrift, Personenidentifikationsnummer PESEL, Steuernummer oder Steuer-ID (NIP), statistische Unternehmensnummer REGON oder andere, im jeweiligen Land verwendete Kennnummern, Rechtsform der Geschäftstätigkeit, Eigentumsform der Geschäftstätigkeit,
2. Daten in Verbindung mit der Teilnahme natürlicher Personen am Projekt, die in Punkt 1 nicht erfasst wurden, wie Form der Beteiligung am Projekt, Zeitraum der Beteiligung am Projekt (Datum des Beginns der Teilnahme an dem Projekt, Datum des Endes der Teilnahme an dem Projekt), Umfang der Beteiligung am Projekt (Arbeitszeit), Arbeitsstunden, Staatsangehörigkeit, Gehalt, Bankverbindung, Foto (Abbild),

Wir erhalten die personenbezogenen Daten direkt von den betroffenen Personen, entweder mit Hilfe von IT-Systemen oder von Organen und Einrichtungen, die an der Durchführung des Programms beteiligt sind, insbesondere von Antragstellern, Begünstigten und Projektpartnern.

V. Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten

Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten haben Mitarbeiter des Ministeriums für Fonds und Regionalpolitik, des Zentrums für Europäische Projekte, der zuständigen Kontrollinstanzen, des Lead-Partners sowie der Projektpartner.

Darüber hinaus können Ihre personenbezogenen Daten folgenden Einrichtungen anvertraut oder zur Verfügung gestellt werden:

1. Organisationen, Personen bzw. Unternehmen, denen die Wahrnehmung von Aufgaben im Rahmen des KP Interreg Polen – Sachsen 2021-2027 übertragen wurde,
2. EU-Institutionen oder Organisationen, Personen bzw. Unternehmen, denen die EU die Wahrnehmung von Aufgaben im Rahmen der Umsetzung des Kooperationsprogramms Interreg Polen – Sachsen 2021-2027 übertragen hat,
3. der in Art. 45 und 48 der Interreg-Verordnung genannten Prüfbehörde;
4. Organisationen, Personen bzw. Unternehmen, die Leistungen in Verbindung mit dem Betrieb und der Entwicklung elektronischer Systeme sowie der Sicherstellung der Kommunikation erbringen, z. B. Zulieferer von IT-Lösungen und Telekommunikationsnetzbetreiber.
5. Organisationen, Personen bzw. Unternehmen, die rechtliche, buchhalterische, technische und organisatorische Unterstützungsleistungen für die Überwachung, Berichterstattung, Audits und Archivierung erbringen.

VI. Zeitraum der Aufbewahrung Ihrer Daten

Die Aufbewahrung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt nach den polnischen Vorschriften über nationale Archivbestände und Archive über den Zeitraum der Durchführung der Vereinbarung⁷, darunter mindestens über einen Zeitraum von mindestens 5 Jahren ab dem 31. Dezember des Jahres, in dem die letzte Zahlung an den Begünstigten erfolgte, vorbehaltlich derjenigen Vorschriften, die einen längere Frist von Kontrollen vorsehen, wie ebenso gemäß der Vorschriften über staatliche Beihilfen und die *De-minimis*-Beihilfe sowie des Umsatzsteuerrechts.

VII. Rechte der betroffenen Personen

Sie haben folgende Rechte:

1. Recht auf Auskunft über die personenbezogenen Daten sowie auf Erhalt einer Kopie (Art. 15 DSGVO),
2. Recht auf Berichtigung der personenbezogenen Daten (Art. 16 DSGVO),
3. Recht, von dem Verantwortlichen die Einschränkung der Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu verlangen (Art. 18 DSGVO),
4. Recht auf Erhebung von Widerspruch gegen die Verarbeitung der personenbezogenen Daten (Art. 21 DSGVO), sofern die Verarbeitung zwecks Wahrnehmung von Aufgaben, die im öffentlichen Interesse liegen oder im Rahmen der Ausübung einer dem Verantwortlichen übertragenen öffentlichen Gewalt erfolgt (d.h. zu dem in Art. 6 Abs. 1, Buchstabe e genannten Zweck),
5. Recht auf Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde, d.h. dem Präsidenten des Datenschutzamts (Art. 77 DSGVO), sollte die betreffende Person der Ansicht sein, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten gegen die DSGVO oder andere, den Schutz personenbezogener Daten regelnde Vorschriften verstößt.

VIII. Automatisierte Entscheidungsfindung

Die personenbezogenen Daten werden nicht für Zwecke einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling verwendet.

IX. Übermittlung personenbezogener Daten an Drittstaaten

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht an Drittstaaten übermittelt.

X. Kontakt zum Verantwortlichen und dem Datenschutzbeauftragten

Sollten Sie Fragen bezüglich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten haben, bitten wir Sie, sich an die Datenschutzbeauftragten zu wenden:

1. Datenschutzbeauftragter im MFiPR:
 - per Post (ul./Str. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa),
 - elektronisch (E-Mail: IOD@mfi.pr.gov.pl),

⁷ Vereinbarung über die Beauftragung des Zentrums für europäische Projekte mit Aufgaben im Zusammenhang mit der Durchführung von Interreg-Programmen 2021-2027 vom 14. September 2022.

2. Datenschutzbeauftragter im CPE:
 - per Post (ul./Str. Domaniewska 39A, 02-672 Warszawa)
 - elektronisch (E-Mail: IOD@cpe.gov.pl)
3. Datenschutzbeauftragter der Kontrollinstanz:
 - PL:
 - per Post (pl. Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław)
 - elektronisch (adres e-mail: iod@duw.pl)
 - DE:
 - per Post:
Sächsische Aufbaubank - Förderbank -Datenschutzbeauftragter
Uwe Gonska
Pirnaische Straße 9
01069 Dresden
 - elektronisch (adres e-mail: uwe.gonska@sab.sachsen.de)
4. Datenschutzbeauftragter der KARR S.A. – Lead-Partner:
 - per Post (ul. 1 Maja 27, 58-500 Jelenia Góra)
 - elektronisch iod@karr.pl
5. IOD des Partners 1 (Technologie- und Gründerzentrum Bautzen GmbH)
 - per Post (Preuschwitzer Str. 20, 02625 Bautzen)
 - elektronisch (adres e-mail: datenschutz@tgz-bautzen.de)
6. IOD des Partners 2 (Hochschule Zittau/Görlitz):
 - per Post (Theodor-Körner-Alle 16, 02763 Zittau 16, 02863 Zittau)
 - elektronisch (E-Mail: kanzler@hszg.de)

Kapitel VIII Schlussbestimmungen

1. Der Veranstalter stellt keine Unterkünfte für die Teilnehmer des Forums zur Verfügung.
2. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, im Falle von Umständen, die vom ihm unabhängig sind, das Forum abzusagen oder zu verschieben, ohne dass dem Teilnehmer eine Entschädigung gezahlt werden muss.
3. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, das Forum jederzeit ohne Entschädigung an den Teilnehmer abzusagen, falls es nicht möglich ist, das 31. Polnisch-Deutsch-Tschechische Kooperationsforum für Unternehmen aufgrund bestehender höherer Gewalt zu organisieren.
4. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, das Forum jederzeit abzusagen, wenn die Durchführung des 31. Deutsch-Polnisch-Tschechischen Kooperationsforums aufgrund höherer Gewalt nicht möglich ist, ohne dass der Teilnehmer dafür eine Entschädigung erhält.

Interreg



Kofinanziert von
der EUROPÄISCHEN UNION



Polen – Sachsen

Veranstalter:



KARR S.A.
Karkonoska Agencja
Rozwoju Regionalnego S.A.



**DOLNY
ŚLĄSK**

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.

ul.1 Maja 27

58-500 Jelenia Góra

e-mail: forumsystem.eu@karr.pl

www.karr.pl